










AA Group of Catering Companies

12 Life Saving rules

The Life-Saving Rules	القواعد المنقذة للحياة	जीवन-रक्षा के नियम	ജീവൻ സുരക്ഷാ ചട്ടങ്ങൾ
 Obtain a valid Permit to Work whenever required for the task at hand.	الحصول على تصريح عمل ساري المفعول كلما نطلب الأمر ذلك لإججاز المهمة التي يجري تنفيذها.	हाथ में आए काम के लिए जब कभी आवश्यक हो कार्य के लिए वैध अनुमति लें.	പ്രവർത്തി ചെയ്യേണ്ടപ്പോൾ അതിന് ആവശ്യമായ പെർമിറ്റ് വാങ്ങിയ്യുക.
 Conduct gas tests whenever required.	إجراء اختبارات الغاز عند الضرورة.	जब भी आवश्यक हो गैस टेस्ट करें.	ആവശ്യമെന്നു തോന്നുമ്പോൾ ഗ്യാസ് ടെസ്റ്റ് നടത്തുക.
 Verify isolation before work begins and use the specified life-protecting equipment.	التحقق من العزل قبل بدء العمل واستخدام المعدات المحددة لحماية الأرواح.	काम शुरू होने से पहले आइसोलेशन का सत्यापन कर लें और निर्धारित जीवन रक्षक उपकरण का उपयोग करें.	പ്രവർത്തി ആരംഭിക്കുന്നതിനുമുമ്പേ ഐസോലേഷൻ (വേർപെടുത്തൽ) ഉറപ്പാക്കുക നിർദ്ദിഷ്ട ജീവൻ സുരക്ഷാ ഉപാധികൾ ഉപയോഗിക്കുക.
 Obtain authorization or a valid Permit to Work before entering a confined space.	الحصول على إذن أو تصريح عمل ساري المفعول قبل الدخول إلى مكان محصور.	किसी बंद जगह में प्रवेश करने से पहले कार्य के लिए प्राधिकरण या वैध अनुमति पत्र प्राप्त करें.	വേർപെട്ട കൂടുസ്സായ സ്ഥലങ്ങളിൽ ജോലിക്ക് പ്രവേശിക്കും മുമ്പ് അനുവാദ പത്രം അല്ലെങ്കിൽ പെർമിറ്റ് കൈവശമാക്കുക.
 Obtain authorization or a valid Permit to Work before overriding or disabling safety-critical equipment.	الحصول على إذن أو تصريح عمل ساري المفعول قبل إيقاف أو تعطيل المعدات التي يسفر إخفاؤها عن أضرار أو مخاطر.	ओवरराइडिंग या सुरक्षा – क्रिटिकल उपकरण निष्क्रिय करने से पहले प्राधिकरण या वैध अनुमति पत्र प्राप्त करें.	ജീവൻ സുരക്ഷാ ഉപാധികൾ മറികടക്കുകയോ പ്രവർത്തനരഹിതമാക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതിന് മുമ്പ് അനുവാദപത്രമോ വാർക്ക് പെർമിറ്റോ കൈവശമാക്കുക.
 Use specified fall-prevention equipment when working at height.	استخدام معدات خاصة للحماية من السقوط عند العمل في أماكن مرتفعة.	ऊँचाई पर काम करते समय निर्दिष्ट गिरने से बचाने वाले निरोधक उपकरण का उपयोग करें.	ഉയരത്തിൽ ജോലിചെയ്യുമ്പോൾ വീഴ്ച തടയാനുള്ള ഉപാധികൾ ഉപയോഗിക്കുക.
 Do not walk under a crane or suspended load.	عدم السير تحت رافعة أو أحمال معلقة.	किसी क्रेन या लटकते भार के नीचे से नहीं चलें.	കൃഷിനിന്നോ താഴെയോ തൂക്കിയിട്ടിരിക്കുന്ന ഭാരത്തിന്റെ താഴെയോ നടക്കാതിരിക്കുക.
 Do not light up cigarettes, cigars or pipes in no-smoking areas.	عدم إشعال السجائر والسيجار أو الغليون في المناطق التي يمنع فيها التدخين.	धूम्रपान निषेध क्षेत्र में सिगरेट, सिगार या पाइप्स नहीं जलाएँ.	സിഗരറ്റ് ചൂരുട്ട്, പൈപ്പ് തുടങ്ങിയവ പുകവലി നിരോധിച്ച മേഖലകളിൽ ഉപയോഗിക്കാതിരിക്കുക.
 Follow the prescribed safe Journey Management Plan.	الالتزام بخط إدارة الرحلات المحددة.	निर्धारित सुरक्षित यात्रा प्रबंधन योजना का पालन करें.	സേഫ് ജേണി മാനേജ്മെന്റ് പ്ലാൻ അനുസരിച്ച് നീങ്ങുക.
 Wear seat belts when in a moving vehicle.	ربط حزام الأمان في السيارة المتحركة.	जब वाहन चल रहा हो तब सुरक्षा पेटी बांधें.	ഓടുന്ന വാഹനത്തിൽ സീറ്റ്ബെൽട്ട് ധരിക്കുക.
 While driving, do not use a mobile phone and do not exceed speed limits.	أثناء القيادة، عدم استخدام الهاتف النقال وعدم تجاوز السرعة المحددة.	वाहन चलते समय मोबाइल फोन का उपयोग नहीं करें और गति की सीमाओं को पार नहीं करें.	ഡ്രൈവ് ചെയ്യുമ്പോൾ മൊബൈൽ ഫോൺ ഉപയോഗിക്കുകയോ വേഗപരിധി മറികടക്കുകയോ ചെയ്യരുത്.
 Do not drive or work under the effect of drugs or alcohol.	جنب القيادة أو العمل تحت تأثير المخدرات أو الكحول.	नशीली दवाओं या शराब के प्रभाव में रहकर वाहन नहीं चलाए या काम नहीं करें.	മയക്കു മരുന്നും, മദ്യം തുടങ്ങിയവ ഉപയോഗിച്ച് ഡ്രൈവ് ചെയ്യുകയോ പ്രവർത്തിക്കുകയോ ചെയ്യരുത്.

Life-saving Rules Consequence Matrix

مصفوفة الإجراءات الانضباطية للإخلال بالقواعد المنقذة للحياة

Rule is broken for the third time, or rule-breaking caused injury or death, or was done recklessly or wilfully	Rule is broken for the Second time, or several rules are broken at the same time	Rule is broken for the first time and the incident has:		انتهاك القاعدة لأول مرة والحادث له		انتهاك القاعدة للمرة الثانية أو انتهاك أكثر من قاعدة في الوقت نفسه	انتهاك القاعدة للمرة الثالثة أو تسبب انتهاك القاعدة بإصابة أو مقتل شخص أو نتيجة فعل متهور أو عمداً
		high Potential for injury	low Potential for injury	احتمال طفيف بوقوع إصابة	احتمال كبير بوقوع إصابة		
Dismissal	Final Warning Letter	Final Warning Letter	Warning Letter	      	رسالة إنذار نهائي	رسالة إنذار نهائي	فصل فوري من الخدمة
		Dismissal	Final Warning Letter				
			Dismissal		 	رسالة إنذار نهائي	فصل فوري من الخدمة